

國立台灣師範大學教育心理與輔導學系
教育心理學報，民83，27期，105~139頁

台灣留學生經驗： 自我統合的改變研究

陳秉華

摘要

本研究旨在探討留學生的跨文化經驗對自我統合的影響，內容包括兩個分研究。分研究一是針對60名準備於民國79年暑期出國的準留學生以及60名於民國79年已回國半年至一年的回國留學生進行自我概念問卷調查。分研究二是針對於民國79年已回國半年至一年的回國留學生進行深度訪談，以了解受訪者在出國期間以及回國期間發生過對自我的看法有重要影響的事件，以及對受訪者產生了那些影響。分研究一的結果發現：無論是出國前或是回國後的留學生，在使用「二十個句子」測驗的自我概念問卷描述自己時，大部份都以個人屬性認同的類別來描述自己，少部份以社會認同的類別來描述自己，更絕少數以個人事業、個人擁有物的類別來描述自己，這顯示出受試是以能突顯、表達自我的獨特性的語詞在界定自己，但也不會完全忽略以社會角色來界定自己。分研究二的結果發現：在對自我統合有影響的重要生活事件方面，無論是在出國期間或是回國後都以與人際有關的負面事件為最多，唯人際事件的內容性質是有些不同的。留學生在國外也有較獨特的生活事件，對自我統合是有影響的，其事件性質包括接觸到國外的守法、有秩序、自由、尊重他人、工作與休閒並重的生活方式、被歧視的經驗，以及對國外社會的批判與再反省。回國後的留學生較獨特的生活經驗是對於國內不良的生活品質、政治環境以及重人情、靠關係的社會環境的適應，在回國就業時找工作、工作中的人際關係、以及工作態度均對受試者產生影響。受訪者在出國期間經歷的生活事件對自我產生的影響最多被提到的是自信心與自我肯定增加、形成或確立了某些生活態度與生活信念，在思想上變得更開闊、更多元化，會由不同的角度看事情，更懂得如何與人相處，學會包容、接納人，也認識人際的複雜而有所保留，不輕易信任，更了解自己，更會自我表達，獨立自主與積極努力。而回國後的受試在對自我期許方面增加了，會要求不管環境如何，但要由自身做起，但也歷經到情緒適應的困難，回國留學生主要的適應方式則是學習調整自己，配合適應環境。留學生出國與再回國的跨文化經驗，對留學生不僅關係到個人生活適應與再適應，也會影響到個人內心深處對自我的看法，本研究的結果充分支持了這樣的看法。

關鍵詞：自我概念，自我統合，留學生



前 言

近年來，由於台灣經濟快速發展，出國留學的人數也逐年增加，自1980年以來，每年出國的人數已達5000至6000人之間，1986年達7000人，1990年以後，每年更高達二萬餘人。而國外的學人、留學生也紛紛因為國內的社會環境開放，經濟發展力旺盛，加上北美的經濟不景氣，失業率提高，而有紛紛回國的現象，自國外返國的留學生與海外學人，由1980年的900人，到1986年的1600人、1990年的3200人，至於近三、四年來更是急速增加，每年回國人數已經直逼6000人（以上資料分別由教育部及青輔會提供）。對於這一個特殊且人數不斷在增加的群體，以往國內以留學生為研究題材並不多見，其中或有側重探究出國及回國原因，或有側重探究留學生在美國的生活、學業及生活適應，或有探討留學生回國服務的工作、生活環境滿意度及再決定長期留在國內或返回美國的研究。然而有關這一段留學經驗對於個人的自我概念、甚至對自我統合的影響，則在國內尚未有人探究過，究竟在接觸了不同文化的衝擊之後，是否對這一群人的自我概念、甚至在自我態度、價值觀、為人處世、對環境的適應方式各方面都會產生一些影響或變化？這些都是本研究感興趣的探討題目。

本研究包括二個研究問題：

1. 以「二十個句子」測驗的自我概念問卷為測量工具，了解並且比較出國前與回國後留學生自我概念的相同與相異處。

2. 取樣對象為在上半年至一年內返國的留學生，了解受訪者在出國期間發生的重要生活經驗和對自我統合的影響，以及受訪者回國後發生的生活經驗及其對這些受試之自我統合的影響，能夠更明確知道留學生跨文化的特殊經驗及對自我的影響。

本研究希望能夠藉著留學生了解跨文化（cross-cultural）的接觸經驗，會如何影響到個人的自我的認識，也得以反省跨文化接觸經驗對個人的價值與意義。

文獻探討

二十年前出國留學（大多是領有獎學金或公費留學）是光宗耀祖的事。在當時，自費留學並非很普遍的，隨著台灣經濟的快速發展，出國留學（大多指自費留學）不再是那麼困難了。根據青輔會的資料統計顯示，1980年以來，出國的人數有逐漸上昇的趨勢，1990年以後則每年出國留學生更達二萬餘人，而返國留學生的人數在近年內更是急速增加，對於台灣的社會自然會產生影響，而從個人的心理層面去探討留學經驗的影響，亦逐漸顯示出其意義。從狹義的觀點來說，這些了解可以協助留學生出國的適應，以及留學生回國的再適應，以增加他們適應的能力，以及自我功能的發揮，促成他們對社會更大的貢獻。而廣義地看，因為獲得接觸不同文化經驗的人數愈來愈多，跨文化的接觸經驗對個人必定會帶來影響，對個人自我發展亦然，究竟這樣的跨文化接觸經驗對個人的自我統合會產生怎樣的影響？會是帶來統合危機？還是有助於人更能確立自我？這些都是很有探究價值的問題。

此外，Klein, Miller和Alexandir（1974）比較中美學生出國動機。他們發現台灣留學生的動機乃如前面所述，屬於工具性的。為此，他們甘願過著半貧窮的生活，沒有什麼社交或休閒生活，很少接觸地主國的文化、風俗、及人們。對學業的焦慮很高，甚至他們醒著的每分鐘都在唸書。反觀美國人的出國，或為了把優秀的美國文化、科技、或知識傳播，尤其是幫助落後地區的人們，改善其生活及知識水平（如Peace Corp的工作）；或為了個人的暫時性休息，以便將來能走更遠的路（psychosocial moratorium）。他們尋找自己，想認識這個

世界，了解異國的風土人情。從這個跨文化的研究發現，顯示台灣的留學生爲了學位，爲了將來的工作及生活而出國。因此，他們所面臨的壓力多半和學業有關。

Alexander, Klein, Workneh & Miller (1981) 提及台灣的留學生出國前的主要焦慮爲怕學業無法順利完成，怕將來的婚姻和交友上有困難等。留學對台灣學生而言，絕非爲了個人的享樂，乃是暫緩享樂，一切爲了未來，很少的台灣留學生爲了探索自我及個人成長而出國。

雖然文獻資料顯示出國去台灣留學生的留學動機不在於自我成長，但是並不表示留學經驗對於自我就不會產生影響，因此，研究者認爲探討在國內此一未曾被開發的主題是有價值的。

自我統合 (self-identity) 一詞目前已廣泛地被心理學研究者接受爲是一個人自我概念的核心部份，指的是一個人看自己是怎樣的人定，不只是一個哲學上的問題，更直接關係一個人的自我接納，對自己滿意程度，對目前及未來決定將要採取的行動，也影響到一個人與他人交往的方式與關係。

Identity (統合) 根據國內學者張春興在「張氏心理學辭典」中所下的定義爲：「統合，係根據E. Erikson心理社會發展理論特別強調青年期是處於自我迷失與自我肯定之關鍵年齡的觀念」，「統合，代表人格成熟的一種狀態；此狀態的形成乃是個體綜合當前自我、生理特徵、社會期待、以往經驗、現實環境、未來希望六個層面，統合而之成爲一個整體的人格結構，使個體對『我是誰？』與『我將走向何方？』的問題，不再有徬徨迷失之感。」而國內學者何英奇 (民77, 民79) 依Erikson (1968) 的理論對自我統合的界定爲：個體進入青少年期後，基於身心發展與社會的需求，必須把兒童期以來的認同影像加以選擇、排斥或同化，重新統整出一個新的形象，以解決「我是誰」、「我將成爲什麼樣的人」的問題，這種整合的過程與結果就是自我統合。自我統合的發展則包括七個層面：時間透視、自我確認、角色試驗、職業意願、性別分化、主從分際與價值定向。

對於自我統合的探索，可由二個方向來看。一種看法是強調個人統合 (personal identity)，看重一個人自我內在的特質、獨特性，用以區別個人與他人之間的不同處，這種看法是依循傳統的intrapsychic model的看法，另一種看法則來自於社會互動論的看法 (interactionism)，認爲人的統合是經由社會團體的關係而產生，是透過人群中的角色 (roles)，社會地位 (social positions)，隸屬團體 (memberships) 等來界定「我是誰」，因此並不強調個體的獨異性，此乃所謂的社會認同 (social identity)，這樣的分法在許多學者的著作中都可以得見 (Billde, 1979; Breakwell, 1983; Erikson, 1959; James, 1890; McCall & Simmons, 1966; Mead, 1934) 個人統合與社會統合也因不同的文化而被不同地強調。西方的社會個體主義的精神濃厚，重視人是獨立、完整的個體，注重個體本身的獨特特質。而中國人的社會不強調個己，自己看自己時，較傾向是以家族的、群體的甚至與社會的關係來考量自己，爲自己定位 (Marsella, Devos & Hsu, 1985) 這種文化對自我統合的影響也在一些研究人類發展行爲的學者報告中得到初步的證實 (Mohr, 1978; Montemayor & Eisen, 1977)。這些初步結果顯示西方學童的統合概念的發展先由外在取向 (例如身材、體型、外貌) 及長轉移至內在取向 (例如心理特質)，而在非西方的學童的統合概念則沒有發現這樣發展的趨勢，及長仍一直停留在以外在的或是背景的 (contextual) 刺激向度來決定對自己的看法。

自我統合由個人統合與社會認同所組成，自我統合也具有一些基本的特性，一個人看自己是怎樣的人，是與他的過去、目前、甚至未來 (我希望成爲怎樣的人) 具有一個延續感及穩定感。另一方面，自我統合也具可變性，也就是說對自己的看法及確認是會改變的。究竟在那些情況下，一個人對自己的看法會產生變化呢？截至目前爲止，這方面的研究並沒有什

麼系統，綜合許多不同學者及研究者的看法，發現在下列幾種情況下，會威脅到一個人的自我統合，而產生統合混淆（identity diffusion），或甚至統合危機（identity crisis）：

1. 個人的生理狀況急遽改變（邁入青春期、生病等）或是在邁入不同的身、心理的發展階段（例如由青少年成為成人），帶來統合發展的新任務（Erikson, 1959; 1968）。

2. 重要人際關係產生破裂或變化，或是原有的親密關係，社會支持消弱（例如與親人分離，或是重要親人亡故）（Duck & Lea, 1983）。

3. 由一個習慣的社會文化中，跨入另一個不同的社會文化中生活，但是卻不能夠被二邊的團體完全接納與認同，邊際人（marginal men）在二個不同的文化夾縫中求生存，但卻對二邊的社會都產生很强的疏離感，覺得不屬於任何一方，就是個最好的例子。也有許多研究針對移民者、移民後裔、少數民族為對象，探討這些人的種族認同（racial identity）、ethnic identity以及文化認同（cultural identity）（Atkinson, Morten & Sue, 1979; Sue, 1981; Sue & Sue, 1972）。

4. 快速的社會變遷，影響人與人關係的重新界定，也影響人對自己的定位（Matthews, 1983）。Wreinreich（1983）認為當面臨自我認同的衝突時，涉及二種因應的心理歷程。一種是重新衡量自我原有的價值觀，另一種是擴大個人的價值體系，或甚至改變基本的價值體系，在這個形成新的自我統合的過程中，人變得容易自我懷疑、自我貶抑直到完成新的統合。對於一個人在面臨統合威脅，如何去維護原有的自我統合或是改變統合對象及自我統合的歷程，是一個十分重要，但是仍缺少實徵性研究的領域。

留學生出國，進入一個陌生的地域，面臨的是環境極大的改變，無論是氣候、飲食、生活習慣、人際關係、溝通方式乃至於文化的價值觀，都與母文化有異。留學生所面臨的處境，正是處於文化衝擊（cultural shock）之中，在文化衝擊下，對個所產生的心理調適歷程，是許多研究者有興趣的題材（Pedersen, Draguns, Lonner & Trimble, 1981）。當面臨不同的文化，過去所熟悉用來判斷的線索失去，對於新環境中的刺激無法做正確的解釋及預期，情緒上不安全感增強，自信心減弱，對自己產生懷疑。Pedersen（1981）整理了研究外籍留美學生的心理適應，發現留學生的調適是個普遍的心理歷程，但是來自不同地區的留美學生在適應上的困難程度有異，來自東方的留美學生，因為母文化的價值、習俗、生活習慣與西方社會相距較大，因此就比來自西方其他地區的留美學生經驗到較大的適應困難。Pedersen（1981）更認為外籍學生所經驗的不僅只是生活適應的問題，更會影響到個人內心深處對自我的看法。

Alexander, Klein, Workneh, & Miller（1981）所研究的外籍留學生，包括台灣的留美學生，在適應過程中都經驗到統合衝突、統合改變、或是統合混淆。認同衝突的主要來源是來自文化差異、地位改變（status change）、地位失落（status loss），以及知覺到呈現在他人眼中的我與私下的我之間有很大差異，這些經驗使留學生對自我意識十分敏感，十分在意別人如何看自己，以及自己在人前的表現，對自我評價產生懷疑、疏離感、失落感都增加。Klein等人認為這些經驗都將自我突顯，而使人有更多機會去反省、檢查自己是個怎樣的人、要成為怎樣的人。Chu, Yeh, Klein, Alexander & Miller（1971）以台灣留美學生的適應為研究題材，發現台灣留學生出國目標以追求學位、專業技能的獲得為首，很少人注意自我探索及個人成長。黃光國（民77）研究台灣留美學生出國的動機也得到相似的結果，出國的原因以專業學科的深造為主。但是即便個人成長是不被台灣留學生重視的出國目標，並不表示留學異地的經驗沒有帶給人自我知覺的改變。Chu等人（Chu, et al, 1971）的研究中，也探討留美的留學生與未出國者對中國人及美國人的特性的看法上的差異。發現留學生與未出國者在多數看法上都一致，但在少數特質上（例如：懷疑的、實際的、攻擊的），留學生給予

較多正向的評價，留學生也認為自己比未出國者較保持距離（more distant）及較樂觀，這顯示留學生在看自我的特質時，確實因為接觸不同文化，而產生自我統合的改變。

本研究的研究問題有：

1. 比較出國前與回國後留學生在自我概念上的差異情形。
2. 探討留學生在出國期間及回國後所經驗的重要生活事件及對自我認識、自我統合的影響，並且進一步的了解跨文化的經驗對自我產生的影響。

研究方法

分研究一

分研究一的目的是在比較出國前與回國後留學生在自我概念上的差異情形。

研究方法

(一)研究設計

本研究採用開放式自陳問卷進行資料收集，為了比較跨文化經驗對自我概念的改變情形，分研究一針對兩種不同的樣本收集其資料，一群樣本為正在準備半年內出國的準留學生，另一群為已返回台灣半年至一年內的回國留學生，研究者藉這兩群受試的資料的對照比較，期待能看到跨文化經驗是否會對個體自我概念有所差異的影響。

(二)研究對象

1. 出國前留學樣本

本研究的出國前樣本的抽取方式，依循預試樣本抽樣的原則，在民國79年5月至7月參加留學生講習會的757名學員資料中，除去已經作為預試的30名學員，在剩下的727名學員名單中隨機抽取60名為正式樣本。其聯絡的方式為先寄發一封研究目的及方法之說明信函給研究對象，再由研究者以電話聯絡之，得到受訪者同意接受研究調查及訪問後，再由研究人員與受訪者約定會面時間及地點進行會談。

2. 回國後留學生樣本

回國後正式樣本的取得方式與獲得回國後預試樣本相同，在民國77年1月至79年5月間回國的804名留學生名單中，除去30名作為本研究預試者，在剩下的774名學員名單中隨機抽取60名成為正式樣本，其聯絡的方式同上。

(三)研究工具

1. 個人基本資料

收集有關受試的個人背景資料，包括姓名、性別、年齡、出國次數、留學期間（或預計留學期間）、學歷、學科領域、婚姻狀況、目前工作狀況（或預計回國工作的計畫）等資料。

2. 二十個句子測驗

採用Kuhn和Partland（1954）之開放式自陳問卷——二十個句子測驗（Twenty sentence test），請受試就二十題填充題，而每一題都以「我是……」的形式呈現，將答案填寫在空格內，寫下二十個不同的答案。此工具來探究受試的自我概念。



四 研究程序

1. 挑選受試者（見研究對象部份說明）。

2. 進行預試。

在預試階段，對30名即將出國的留學生進行二十個句子測驗的個別施測，在預試實施的過程中，研究人員發現多數受試者都感到困難作答，需要花費較長的思考時間，少數受試者無法作答，而由研究人員與其交談，幫助受訪者歸納出答案。

3. 進行正式的樣本資料收集。

4. 資料分析。

所收集的二十個句子測驗的資料，參考Bond與Chung（1983），Gordon's coding scheme（1968）之分類，將每位受試者填答「我是……」之填答的敘述反應進行內容分析，分類分析的原則，是將每一未完成語句分析成最小的單位：若受試者的一個回答包含一個以上的意義，則應該將其分解成若干個只包含一個語意單位句子，如：我是一個喜歡念書的學生。這個句子中包含興趣（喜歡念書），以及自我角色（學生），因此，應分析為二個單純的句子：我是喜歡念書的；我是一個學生，並視為兩個反應。

按照以上的分析原則，將每個最小語意單位的句加以分類，可將所有的反應歸類到社會認同、個人屬性認同、個人事實，以及無法分類反應四個大類別。在社會認同大類別內，又可分為自我、角色、社會的類別三個次類別。在個人屬性認同大類別內，又可分為生理屬性、選擇或偏好、抱負或期望、信仰或信念、心理屬性、評價與能力等六個次類別。而在各類別內，又可再依反應句子的內容再細分為若干細類別，最後所整理出的分類系統說明如下：

1. 代表社會認同（social identity），以下包括三個次分類：

(1) 自我（self）

所有以名字或非以名字之特定參照來回答他自己者，例如「我是×××」、「我是我自己」等。

(2) 角色（role）

所有有關社會地位的陳述，且此社會地位帶來一組行為的常模。如「青少年」、「兒子」、「基督徒」、「學生」等。在角色此類別下可含概：家庭、學校、年齡、性別、隸屬於某一團體或社團、宗教、社會階層、職業或專業、國籍或籍貫等。

- 家庭—例如：我是好兒子。
- 學校—例如：我是一個學生。
- 年齡—例如：我是年紀大的。
- 性別—例如：我是男人。
- 社團成員—例如：我是童子軍。
- 朋友—例如：我是別人的朋友。
- 宗教—例如：我是基督徒。
- 社會階層—例如：我是社會中階。
- 職業或專業—例如：我是個作家。
- 國籍或籍貫—例如：我是中國人。

(3) 社會的類別（social category）：所有既非屬於自我、又不屬於角色之名詞，自我參照者。例如「人類」、「生物」、「流浪漢」等。然而，心理屬性的名詞，如：「傻子」、「外向的人」等則應歸於一般心理屬性的類別中。

2. 代表個人屬性（personal attributes），其中包含六個次分類：

(1) 生理屬性（physical attributes）

所有有關個人生理特質者。如：身高、體重、顏色、頭髮、視力、聲音及外表等。

(2)選擇或偏好 (choices or preference)

凡是提到反應之偏好的陳述均屬之。其中包括

- 與人有關的偏好屬性—例如：我是討厭無理的人。
- 與事物有關的偏好屬性—例如：我是討厭髒亂的人。
- 與觀念、想法有關的偏好屬性—例如：我是個理想主義的人。

(3)抱負或期望 (aspirations)

所有提到有關反應者希望或不希望去做或未來將成爲的敘述都屬於此類。如：「我想要成爲一個藝術家。」

(4)信仰或信念 (beliefs)

凡是有關反應者的看法或是宗教、意識型態取向的陳述均屬此類，而無關乎某個特定的團體成員。其中又分：對特定事物的看法或信念、態度，以及反應者之生活準則、人生觀及價值觀二個小分類中；然而，若是以「我是基督徒」的方式陳述，則不屬於此類，而應分在角色的次分類中。

(5)一般心理屬性 (general psychological attributes)

所有反應者廣泛的人格特質的敘述，而非選擇、信念／信仰或抱負的敘述。可涵蓋與人際的有關的心理屬性、習慣、處事方式、道德、一般智力、思考方式、需求、情緒、及特質等。

- 與人際行爲有關的心理屬性—例如：我是得人緣的。
- 與習慣有關的心理屬性—例如：我是有吸菸習慣的人。
- 與處事、做事方法有關的心理屬性—例如：我是對凡事都預作準備的。
- 與道德有關的心理屬性—例如：我是孝順的。
- 與智力有關的心理屬性—例如：我是聰明的。
- 與思考方式有關的心理屬性—例如：我是很理性的。
- 與需求有關的心理屬性—例如：我是渴望新知的人。
- 與情緒有關的心理屬性—例如：我是容易情緒化的人。
- 與一般特質有關的心理屬性—例如：我是固執的。

(6)評價 (evaluation)

凡是反應者提到對自我評價的敘述均屬之：

- 與認知能力有關的自我評價—例如：我是具有創造思考能力的人。
- 與社會能力有關的自我評價—例如：我是善於領導組織的人。
- 與體能有關的自我評價—例如：我是擅長體育的。

3.代表個人的事實 (personal facts)

所有指出特定的事件（如：「我昨天去看電影」）、情境（如：「我和我父母同住」）及擁有物（如：「我有一隻狗」）等陳述均屬此類。

4.無法登錄的反應 (uncodable responses)

凡是未針對題目回答之反應（如：「我的鄰居非常無禮」），或是評分者無法判斷的反應（如：「我是一片雲」、「我是一棵樹」）就列於此類。



分研究二

分研究二的目的是探討受訪者在出國期間與回國後所經驗的對自我的看法有影響的重要生活事件，以及這些事件對自我統合的影響，並且期待進一步了解跨文化的經驗對自我產生的影響。

研究方法

(一)研究設計

一年內的回國留學生，採用深度訪談的方式來進行資料的收集。

(二)研究對象

與分研究一中的回國後留學生樣本相同。

(三)研究工具

1. 自我統合的訪談大綱

研究者設計開放式的問題，請受試詳述其生活重要事件，當時發生的時間、事件背景（Contextual）、及其經過及對受試自我認識的影響或改變。請受訪者分別回答在出國期間、以及回國後期間，經歷過哪些事件（就其中挑選兩、三件印象深刻的），曾影響或改變對自己的看法。將事件發生的時間、經過、以及對自我產生的影響或改變述說出來。

(1)在您出國期間的生活經驗中，您曾經歷了哪些事件，影響了或改變了您對自我的看法。這些事件可能很多，請挑選其中兩、三件令您印象最深刻，並且對自我影響最大的事件。請說明這事件發生的時間、經過情形以及它如何改變了您對自我的看法。

(2)在您回國後，這段時間，您曾經歷了哪些事件，影響了或改變了您對自我的看法。這些事件可能很多，請挑選其中兩、三件令您印象最深刻，並且對自我影響最大的事件。請說明這事件發生的時間、經過情形以及它如何改變了您對自我的看法。

(四)研究程序

1. 挑選受試（見研究對象部份說明）。

2. 訪員訓練。

正式訪問之訪員為師大教育心理與輔導研究所研究生三名及自師大心輔所畢業之研究助理一名。三名自願訪員訓練過程為：

先由研究者與訪員討論出國留學與跨文化經驗可能對個體產生的影響；接著研究者與訪員進行訪談技術的討論及進行訪談的角色演練；然後進行實地訪談，由研究者在旁觀察，結束後進行事後的討論。

3. 進行預試，訪談員熟悉訪談過程，發現訪談中較易出現的困難，再與研究者協商解決。

4. 正式受訪者個別深度訪談，正式訪談過程中取得受訪者同意錄音，並且由訪談員作成會談摘要記錄。

(五)資料分析

將每個受訪者所敘述的對自己造成重要影響的生活事件的反應有關事件的性質，以及「對自我造成的影響或改變」二方面的內容分析。每個受試至少會提到一件對自我產生影響的生活事件，最多則會提到三件有關的事件。研究者又依據時間序列，把生活事件發生的時間按照受訪出國期間的階段，以及受試返國後的階段加以區分。

進行內容分析的步驟，事先將訪員在進行訪談時的談話錄音摘要謄寫成文字稿，按不同事件敘述的內容進行開放式編碼，分別歸納整出國期間的生活事件，以及回國後的生活事件的類別系統。接著又按在該事件對受試造成影響的敘述也進行相同的開放式編碼，分別歸納整理出在不同時段內所發生的生活事件造成對受試自我概念產生影響的三個類別系統。

結果與討論

分研究一的結果與討論

一、受試的個人基本資料統計結果

(一)出國前樣本

出國前的研究對象個人基本資料統計顯示（見表4-1至表4-8），研究對象的男女性別比例接近，男性占全數55%，女性占全數的45%。年齡的分佈在25到38歲之間，其中，以29至25歲為最多（占全數的50%），其次為30至34歲（占全數的約42%），再次之為35至38歲（約占全數的8%）。幾乎全部的受試（占全數的96.66%）均為第一次出國，留學的方式絕大多數（占全數的90%）皆為自費，其餘少數為公費留學、申請國外獎學金、及在職進修。在國內獲得最高學位以學士居絕大多數（占全數的81.76%），碩士次之（占全數的10%）。出國將攻讀的學位以碩士為第一位（占全數的56.67%），其次為博士（占20%），由碩士直接再攻讀再次之士（占10%）。出國學習的領域以工科為最多（占33.33%），教育科類次之（占18.33%），理科（占11.07%）理科及商科（占10%），再次之，其餘文、法、醫等皆低於10.00%。受試絕大多數為單身未婚（占81.67%），已婚、配偶隨同出國者占全部的15%，已婚、配偶留在國內者最少（占3.33%）。學成後無明確計畫者占半數，確定回國服務者占全數的40%，確定在國外找工作者占10.00%。

表4-1 性別之次數及百分比分配表

性 別	次 數	百分比
男	33	55.00
女	27	45.00
Total	60	100.00

表4-2 年齡之次數及百分比分配表

年 齡	次 數	百分比
38~35歲	5	8.33
34~30歲	25	41.46
29~25歲	30	50.00
Total	60	100.00

表4-3 第 n 次出國之次數及百分比分配表

第 n 次	次 數	百分比
第一次	58	96.66
第二次	1	1.67
第三次	0	0.00
第四次	1	1.67
Total	60	100.00

表4-4 在國內之最高學位次數及百分比分配表

學 位	次 數	百分比
博士	1	1.67
碩士	6	10.00
學士	49	81.67
大學肄業	1	1.07
專科	2	3.33
高中	1	1.67
Total	43	100.00

表4-5 出國將攻讀學位之次數及百分比分配表

學 位	次 數	百分比
博士	12	20.00
博士 + 碩士	10	10.00
碩士	34	56.67
碩士 + 學士	1	1.67
學士	2	3.33
研究	1	1.67
Total	60	100.00

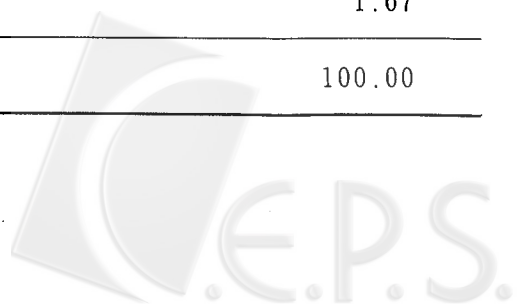


表4-6 出國將學習的領域次數及百分比分配表

學 科	次 數	百分比
文	4	6.67
理	7	11.67
法	4	6.67
工	20	33.33
醫	3	5.00
農	0	0.00
商	6	10.00
教育	11	18.33
文+理	1	1.67
文+工	1	1.67
工+商	2	3.33
大眾傳播	1	1.67
Total	60	100.00

表4-7 婚姻狀況之次數及百分比分配表

婚姻狀況	次 數	百分比
單身	49	81.67
已婚，配偶留在國內	2	3.37
已婚，配偶隨同出國	9	15.00
Total	60	100.00

表4-8 預計學成後計畫之次數及百分比分配表

學成後計畫	次 數	百分比
在國外找工作	6	10.00
回國服務	24	40.00
無明確計畫	30	50.00
Total	60	100.00

(二)回國後樣本

由回國正式的研究對象個人基本資料統計顯示(見表4-9至表4-18),研究對象的男女比例男性占全數的60%,女性占全數的40%。年齡分佈範圍由25歲到45歲,其中,以30至34歲最多(占全數的45%),35到39歲次之(占36.67%),再次之為40到44歲(占8.33%)、25到29歲(占6.67%),最少為45到49歲(占3.33%)。在國外求學的時間以二年者為最多(占全數的43.33%),三年與四年者各占全數的11.67%,五年與七年者也各占10.00%,最少的為六年者(占全數的5%)與一年者(占全數的3.33%)。在國外旅居的時間也以二年者為最多(占全數的40%),其次為五年者(占13.33%),再依次為三年、四年(各占11.67%),六年(6.67%)與七年、八年(各占5%),一年者占2.67%,十年以上者占3.33%。最近一次的留學的方式以自費為最多(占全數的73.33%)。在國內的最高學位以學士為最多(占全數的83.33%),碩士次之(占11.67%)。獲得國外最高學位以碩士為主(占全數70.00%),博士次之(占全數30.00%)。出國所學習的專業領域以工科最多(占全數的25%),商科次之(占21.00%),文、理及教育各占11.67%,法科占6.67%,大眾傳播占5.00%,其餘各皆不足2%。目前的婚姻狀況單身者占半數強(占58.33%),其次為已婚、配偶同住國內(占35%),最少者為已婚、配偶留居國外。預計長期回國服務者居多數(占全部的76.67%),其次為先短期、情況適合改為長期者占全數的13.33%,未定者占全數的6.67%,預計只做短期回國服務者最少,占全數3.33%。在預計為長期回國服務的受試中絕大多數(占76.08%)為已回國一年以內者。

出國前與回國後二群受試在個人基本資料上所表現出的差異情形為:回國後的受試與出國前的受試在性別上,回國者男性的比例較出國前的男性比例略增加,回國者女性的比例較出國前的女性比例略減少。回國者年齡層分佈較廣,且30歲至45歲之間的人數增加很多。留學的方式無論是出國前或回國後的受試皆以自費為主,在國內所獲得的最高學位也是以學士為最多,而回國者則已在國外獲碩士學位者為多。無論在出國前表示將學習的專業領域,或是出國期間學習的專業領域,都是以工科、理科、商科、及教育為主。出國前受試的婚姻狀態絕大多數為單身,而回國者則單身比例減少。

表4-9 性別之次數及百分比分配表

性 別	次 數	百分比
男	36	60.00
女	24	40.00
Total	60	100.00



表4-10 年齡之次數及百分比分配表

年 齡	次 數	百分比
49~45歲	2	3.33
44~40歲	5	8.33
39~35歲	22	36.67
34~30歲	27	45.00
29~25歲	4	6.67
Total	60	100.00

表4-11 國外求學時間之次數及百分比分配表

年	次 數	百分比
1	2	3.33
2	29	43.33
3	7	11.67
4	7	11.67
5	6	10.00
6	3	5.00
7	6	10.00
Total	60	100.00

表4-12 國外旅居時間時間之次數及百分比分配表

年	次 數	百分比
1	2	3.33
2	24	40.00
3	7	11.67
4	7	11.67
5	8	13.33
6	4	6.67
7	3	5.00
8	3	5.00
9	0	0.00
10	1	1.67
11	0	0.00
12	1	1.67
Total	60	100.00

表4-13 最近一次留學方式之次數及百分比分配表

留學方式	次 數	百分比
自費	44	73.33
公費留學	2	3.33
申請國外獎學金	7	11.67
自費 + 申請國外獎學金	2	3.33
在職進修	4	6.67
公司公費	1	1.67
Total	60	100.00

表4-14 在國內之最高學位次數及百分比分配表

學 位	次 數	百分比
博士	1	1.67
碩士	7	11.67
學士	50	83.33
專科	2	9.33
Total	60	100.00

表4-15 在國外之最高學位次數及百分比分配表

學 位	次 數	百分比
博士	18	30.00
碩士	42	70.00
Total	60	100.00

表4-16 出國學習的領域次數及百分比分配表

學 科	次 數	百分比
文	7	11.67
理	7	11.67
法	4	6.67
工	15	25.00
醫	1	1.67
農	0	0.00
商	13	21.67
教育	7	11.67
文+理	1	1.67
文+工	1	1.67
大眾傳播	3	5.00
藝術	1	1.67
Total	60	100.00

表4-17 目前婚姻狀況之次數及百分比分配表

婚姻狀況	次 數	百分比
單身	35	58.33
已婚，配偶同住國內	21	35.00
已婚，配偶居留國外	4	6.67
Total	60	100.00

表4-18 預計回國服務期限之次數及百分比分配表

期 限	次 數	百分比
長期	46	76.67
已國國時間		
半年以內	17	
半年至一年	18	
一年至一年半	2	
一年半至兩年	6	
兩年以上	3	
短期	2	3.33
預計停留時間		
一年	1	
二年	1	
先短期，情況適合改爲長期	8	13.33
未定	4	6.67
Total	60	100.00

二、「二十個句子測驗」自我概念分析結果

(一)計分系統的評分者間一致性

以出國前與回國後的各30份問卷（各佔全部樣本的一半），分別由兩位評分者按照受試者在問卷上的每個作答的句子來分入類別系統內，在計算出兩位評分者將受試回答歸於相同類別的一致性，其結果見表4-19。結果發現在出國前的樣本，評分者間的一致性達74.88%，在回國後的樣本，評分者間的一致性達72.90%，整體看來，評分者間的一致性達73.94%，是算爲可接受的評分者間信度。

表4-19 評分者間一致性的結果

	出國前樣本	回國後樣本
評分一致的反應數	474	417
總反應數	633	572
評分者間一致性	74.88%	72.90%

(二)類別分析的結果

出國前留學生受試樣本60人，在「二十個句子測驗」上，共得1160個最小語意單位的句子，每人平均的反應有19.03個。正式的回國後留學生受試樣本60人，在「二十個句子測驗」

上，共得1086個最小語意單位的句子，每人平均的反應數據18.1個。受試者在該測驗分數系統上出現的反應次數及百分比分佈見表4-20。

表4-20 受試在「二十個句子測驗」的分類反應次數與百分比

反應類別	「出國前」組受試		「回國後」組受試	
	N	%	N	%
1. 社會認同	156	13.66	161	14.83
自我參照	19	1.67	12	1.10
角色	127	11.12	139	12.80
家庭	31	2.71	41	3.78
學校	8	0.70	1	0.09
年齡	4	0.35	7	0.64
性別	22	1.93	16	1.47
社會成員	3	0.26	13	1.20
朋友	4	0.35	6	0.55
宗教	6	0.53	4	0.37
社會階層	4	0.35	4	0.37
職業、專業	34	2.89	46	4.24
國籍、籍貫	11	0.96	1	0.09
非自我、也非角色之自我參照	10	0.88	10	0.92
2. 個人屬性	944	82.66	888	81.77
生理的	9	0.79	10	0.92
偏好的	177	15.50	193	17.77
與人有關的偏好屬性	24	2.10	33	3.04
與事物有關的偏好屬性	30	2.63	45	4.14
與活動有關的偏好屬性	91	7.97	91	8.38
與觀念想法有關的偏好屬性	32	2.80	24	2.21
抱負、期望	47	4.12	36	3.31
信仰、信念	92	8.06	99	9.17
態度	54	4.73	54	4.97
人生觀、價值觀	38	3.33	45	4.14
心理屬性	549	48.07	496	45.67
與人際行為有關的心理屬性	118	10.33	121	11.14
與習慣有關的心理屬性	19	1.66	11	1.01
與處事、作事方法有關的心理屬性	45	3.94	36	3.31
與道德的關的心理屬性	2	0.18	4	0.37
與智力的關的心理屬性	4	0.35	8	0.74
與思考方式有關的	21	1.84	21	1.93
與需求有關的	4	0.35	11	1.01
與情緒有關的	23	2.01	18	1.66
與一般特質有關的	313	27.41	266	24.49
自我評價	22	1.93	23	2.12
自我的能力	48	4.20	31	2.85
與認知能力有關的	19	1.66	14	1.29
與社會能力有關的	21	1.84	12	1.10
與體能有關的	8	0.70	5	0.46
與代表個人事實有關者	9	0.79	11	1.01
無法登錄的反應	33	2.89	26	2.39
合 計	1142	100.00	1086	100.00

由表4-20的結果顯示出，出國前留學生的受試，在各個類別出現的反應最多的是：「一般心理屬性」，占總反應48.07%，「選擇或偏好」，占總反應15.50%，「角色」，占總反應的11.12%，「信仰」，占總反應的8.06%，以上四類共占總反應的82.75%。其餘的有：「自我能力」，占總反應的4.20%，「抱負期望」，占總反應的4.12%，「自我評價」，占總反應的1.93%，「自我參照」，占總反應的1.67%，「非自我也非他人的自我參照」，占總反應的0.88%，「生理的特質或個人事業」又占總反應的0.79%，以及無法登錄的反應占2.89%。

回國後留學生受試，在各個類別出現的反應最多的是：「心理屬性」，占總反應的46.67%，「選擇或偏好」，占總反應的17.77%，「角色」，占總反應的12.80%，「信仰、信念」，占總反應的9.17%，以上四類共計占總反應的45.67%，其餘的有：「抱負期望」，占總反應的3.31%，「自我能力」，占總反應的2.85%，「自我評價」，占總反應的2.12%，「自我參照」與「個人事實」，各占總反應的1.10%，「非自我也非他人的自我參照」與「生理的特質」各占總反應的0.92%，以及無法登錄的反應占2.39%。

無論出國前或是回國後的留學生受試，在各個類別出現反應最多的都是依次為「心理屬性」、「選擇或偏好」、「角色」、「信仰或信念」，且都各占了總反應的80%以上，二組受試在百分比上的差異很小，回國後組在「心理屬性」的百分比比例略低於「出國前組」，而在「選擇或偏好」、「角色」、「信仰或信念」的反應百分比則略高於出國前組。這可能反應出在本研究的受試群，自我概念中最主要的成分是集中在「心理特質」，占了最大的比例，「選擇或偏好」為次之，「角色」、「信仰與信念」則又次之。至於其他的類別（自我能力、抱負期望、自我評價、自我參照、非自我也非他人的自我參照，生理特質、個人事業）則是居於自我概念中非主要的成分。「心理屬性」、「選擇或偏好」、「信仰或信念」都是屬於更大的「個人屬性的範疇」，「角色」是屬於社會認同的範疇，換言之，受試在描述自己時，大部份都是以能表現個人特性的方式來敘述自己，但是也仍然沒有完全忽視，以社會角色來界定自我，意味者受試對自我的界定一方面絕大多時是強調自我的獨特性，但是也仍然少部份認同社會所賦予的角色。

若將自我參照，角色，非自我、也非角色之自我參照的反應合併入「社會認同」類別。生理特質、選擇或偏好、抱負、信念、心理屬性、自我評價、自我能力的反應合併入「個人屬性」類別。統計並比較出國前與回國後，兩組受試在「社會認同」、「個人屬性」、「個人事實」三個大類別上的反應次數、百分比及差異比較，其結果見表4-21。

出國前受試在社會認同類別的反應共156個占總反應的13.66%，在個人屬性類別的反應數共有944個占總反應的82.66%，個人事實的反應有9個占總反應的0.79%；回國後受試在社會認同類別的反應有161個占總反應的14.83%，在個人屬性反應有888個，占總反應的81.77%，個人事實有11個反應占總反應的1.01%由結果看來，在二組受試群中，個人屬性的反應都是占總反應中的主要反應，均占80%略強，社會認同均為次要反應類別，各占約15%弱，而個人事實類別則僅為少數反應量，各約為1%或低於1%。若比較二群受試在各類別的反應次數的差異，則得到：社會認同， $\chi^2=.302$, n.s；個人屬性， $\chi^2=.305$, n.s；個人事實， $\chi^2=.320$, n.s；無法登錄反應， $\chi^2=.430$, n.s。故結果顯示：此二群受試在社會認同與個人屬性類別的反應次數沒有差異。在此結果中所顯示出的個人屬性類別是在自我概念中最主要的，且是占最大比例的反應項目，顯示出二群樣本都是以看重個人內在的特質、獨特性來界定自己，至於透過社會角色界定自己的反應雖會出現，但是所占比例不高，不及15%，這個結果也再次反應出，在受試的自我概念的成分中主要為「個人屬性」，占了絕大多數的比例，比例較少的是「社會認同」顯示出是在自我概念中較次要的重要部份，至於「個人事業」則所占比例甚低，只是自我概念中較為少數、非重要的部份。

表4-21 二類受試在分類系統中的類別反應次數、百分比及反應差異

	出國前		回國後		χ^2
	次數	%	次數	%	
社會認同	156	13.66	161	14.83	.302
個人屬性	944	82.66	888	81.77	.305
個人事實	9	.79	11	1.01	.320
無法登錄反應	33	2.89	26	2.39	.430
合計	1142	100.00	1086	100.00	

對於以上發現的結果，研究者試圖做以下的討論：

1. 「出國前」與「回國後」的受試在「二十個句子」自我概念上的反應是沒有差異的。換言之，兩組受試在用二十個句子描述「我是誰」的內容性質上及反應量的結構上是相似的。兩組受試都反應出：在描述自我時，約80%以上的反應都是屬於「個人屬性」的，強調的是受試以個人的、相當獨特的字眼在描述、形容自己，也反應出受試者自己是相當從個人之獨立個性的角度來看自己；而「社會認同」類別的反應則只占了約15%，受試只用了少部份是屬於角色為自己定位；至於「個人事實」的類別反應（例如個人擁有物）則十分稀少。顯示出過去在討論中國人是「集體性」的說法，是不適用於本研究的受試，其可能的原因是所取的樣本，基本上都受過高等教育，甚至其中的一半的受試都在國外求學一年至數年的時間，在教育的歷程中，其實也是一個西化的歷程，因此看待自己的方式上也相當自我取向，而不會再像傳統中國人看待自己時是偏向外在的，或是情境的、群體的角色來界定自己。然而受試「社會認同」的反應雖然偏低，但是仍然不是很少的反應比例，也反應出受試並沒有完全棄絕來自社會的影響，受試仍然某種程度的接受，肯定了社會的自我重要性，本研究的結果與余安邦（民80）以國內大學生為樣本，發現大學生極少以社會角色來描述自己是不太相似的，或許本研究的受試都已經步入社會，有工作，甚至有家庭，所以會比大學生更肯定社會的自我。至於為何出國前與出國後二組受試並沒有顯示出反應的差異，也可能出國後的受試有的都有接受留學時異文化接觸的影響的，但是這樣的影響並沒有大到會造成個人在看待描述自己時有明顯的不同。自我概念的形成歷史很長，也有相當的穩定性。要達到明顯的改變或是變化，對本研究的受試而言，接受短時間的文化衝擊，或許尚不足以造成對自我概念很大的影響。另一個可能性是出國前的受試的生活，受教育的文化環境已經與國外的文化環境有很高的相似性，因此出國留學的考試，雖然接受了某些文化衝擊，但是文化刺激的相異性並沒有大到足以會動搖，改變一個人的自我概念的自我內涵或結構，使得二組受試在廿個句子上自我概念的差異因此無法顯現出來。至於反應出本研究的受試是十分忽略以「用個人擁有物」等的方式來看待，物化自己有關。

2. 在「個人屬性」的反應類別內，無論是出國前組或是回國後組受試，均是以「心理屬性」、「選擇或偏好」、「信仰或信念」為主要最多的反應，而「抱負或期望」、「能力」、「自我評價」、「生理屬性」均是反應很少的類別。而「心理屬性」類別內則又以「一般特質」、「與人際有關的心理屬性」、「與處事有關的心理特質」等為主要的反應。這樣的結

果，勾畫出的是當受試以相當個人化的方式在看待，界定自己時，仍有一些共同的特徵，受試是以自己的個性、自己對待人的、與他人關係有關的特質、自己處事方法的特質、自己的選擇或偏好（特別是對活動的偏好）、自己的信仰或信念（包括某些保守的態度或人生觀、價值觀）來突顯自己、認同自己，來表現自己的獨特性。較次要的，也是較少的，受試會以抱負、期望，能力特質，自我評價來敘述自己，表現自己的獨特性。至於以生理上的特徵來表現自己則更是相當稀少的反應，也可能是顯示出對受試而言，是最不被重視的。

3. 在「社會認同」的反應類別內，社會角色是被兩組受試最被認定的反應，並且社會角色中又以職業角色、家庭角色以及性別角色是最重要，反應最多的。也顯示出受試在以社會角色看待自己時，最常以職業、家庭、性別的角色來表現，是受試的社會角色的核心。出國前組和回國後組的受試在角色類別內的「家庭角色」、「學校角色」、「性別角色」、「團體或社團之成員角色」、「職業角色」、「國籍或籍貫」等細類別內的反應量所占百分比略有差異，例如：回國後組受試較出國前組受試在「家庭角色」、「團體或社團之成員角色」、「職業角色」之反應百分比都略高，而在「學校角色」、「性別角色」、「國籍或籍貫」角色的反應百分比則略低。這些些微的差異可能是來自於二組受試是處於不同的人生發展階段上，被賦予不同的社會角色所造成的。

分研究二的結果與討論

一、對受訪者的自我認識有影響的生活事件

(一) 出國期間

1. 受訪者在出國期間的重要生活事件

受訪者回答「出國期間所發生的重要生活事件」，經過內容分析之後，可歸納合併為下列十個類別：

- (1) 人際事件：包括異性交往、婚姻家庭、與國外留學生的接觸、師長的影響、友誼。
- (2) 信仰：指信教、接觸宗教、教友。
- (3) 工作：包括在工作中的表現、敬業、服務精神。
- (4) 生死、意外事故：指自己或得知親人遭遇生病、死亡或意外事故。
- (5) 旅遊：指旅遊活動。
- (6) 天安門事件：指六月四日在中國大陸發生的天安門事件。
- (7) 課業：指在課業學習中的表現、心得。
- (8) 跨文化接觸：包括種族歧視經驗、接觸不同生活型態與生活方式，以及到國外後對國內政治、社會現象的反省與檢討。
- (9) 獨立：指在國外靠自己生活，處理事務的經驗。
- (10) 其它：未能歸入以上各類的反應。

2. 受訪者出國期間的重要生活事件的統計分析

根據受試的回答在出國期間有重要影響的事件總計有140個事件反應，歸入十個事件類別之後，統計各類別的事件數與百分比見表4-22。



表4-22 受訪者在出國期間的重要影響事件

事件類別	反應數	%
人際關係	39	27.86
信仰	3	2.14
工作	11	7.86
生死、意外	5	3.57
旅遊	10	7.14
天安門事件	3	2.14
課業	18	12.86
跨文化接觸	39	27.86
獨立	9	6.43
其它	3	2.14
合 計	140	100.00

由表4-22顯示，在各類別的重要影響事件中，以人際關係及跨文化接觸占首要，各有39個反應事件，各占總反應的27.86%，其次為課業學習，反應數為18件，占總反應數的12.86%。其次為工作與旅遊，反應數各為11件與10件，各占總反應的7.86%及7.14%。獨立類別內事件反應有9件，佔總反應數的6.43%，其於較少數的類別事件為生死意外，共5件，占全數的3.57%，天安門事件，共3件，占全數的2.14%。以及無法歸類的事件，共3件，占2.14%。

若依據最多反應類別的人際事件及跨文化的接觸，又可依其內容的特殊性再加以細目分類，人際事件中有異性交往、婚姻家庭、與中國留學生的接觸，師長影響、友誼。人際事件中與異國同學的接觸經驗，若是文化相異所帶來的不同相處方式則歸類異文化的接觸，而不列入此類別內。人際事件反應細目分類之事件統計及百分比見表4-23。

表4-23 受訪者在出國期間的人際事件類別的反應數及百分比

人際事件類別	反應數	%
異性交往	7	17.95
婚姻家庭	5	12.80
在國外與留學生的接觸	17	43.59
師長的影響	5	12.82
友誼	5	12.82
合 計	39	100.00



在人際事件類別內，以提到與中國留學生的接觸事件最多，占約1/2，若仔細閱覽其內容，則發現，留學生在國外與中國學生的接觸經多為負面的描述同學之間的感情多是自私的、功利的、不樂意幫忙的、複雜的，認為中國留學生在國外的形象不好，但也有受試表示受當地中國留學生、華僑的照顧。在異性交往的經驗方面，則較多提到的是正面的經驗，包括心情的安慰、支持、彼此改變，較少受試表達是失戀、受打擊的挫折感情交往經驗。婚姻家庭的經驗則多集中在婚姻生活中的適應，以及婚姻親情帶來的正面意義。在出國期間的人際經驗中也有來自於得到朋友照顧，接受友善的招呼、協助的經驗，這類的經驗在留學期間來自師長的影響也是存在的，由師長處獲得肯定，以師長為楷模、示範、借鏡都是影響的事件。在跨文化接觸的類別內，又可依受試反應再細分為三個次類別，包括種族歧視、接觸不同生活型態及生活方式，及對國內政治、社會現象的反省，表4-24列出的是次目類的反應數及百分比。

在各次類的反應中，以不同生活型態及生活方式反應數最多，其內容包括提到歐美的守法、有序，有制度工作與休閒並重，自由，尊重他人，表達直接，也有反應中廣泛地提到接觸到不同的人與事物，對自己產生新的刺激與體會。留學生在國外期間，也因著接觸到不同的文化，而對國內的政治、社會現象也因著對照、比較以及在國外有機會接觸與國內不同的媒體資訊而產生反省，這些反省包括：不守法、封閉自守、重傳統，在國外沒有得到政府支持等；國外留學生的經驗到種族歧視也是在異文化的接觸的一部份經驗，其中的經驗包括看見中國人在美國人心目中的不良印象及差別待遇，有的受試努力討回公道，或是作為中界橋樑，去改變對方的印象，也有的受試感到挫折。

表4-24 受訪者在出國期間的跨文化接觸類別反應數及百分比

異文化接觸事件類別	反應數	%
種族歧視	6	15.38
不同生活型態及生活方式	24	61.54
對國內政治、社會現象的反省	9	23.08
合 計	39	100.00

課業學習方面，留學生敘述的經驗，除了做論文堅持完成有關之外，也有不少提到正面的學習經驗，例如：新鮮、活潑、具啟發性、訓練有系統、主動學習等。在工作方面，國外留學生工作非主要的生活經驗內容，故提及的反應次數不多，但是在工作類別的反應絕大多數都提到國外工作者的敬業及服務態度，工作努力、踏實、服務態度良好，均是給留學生留下深刻印象的事件。

到各地去旅遊、參觀並形成少部份受試提及的重要經驗，在國內自己生活、遇到車禍、以及接獲到台家人生病死亡，與接觸到宗教信仰，也是少數受試的重要經驗。

「獨立」的類別是留學生在出國期間的有關自己重要影響的生活事件中特別的一個類別，受試所提及的內容多與在國外依靠自己、學習獨立、自我獨處，獨自作決定等，是留學生在國外的一個獨特生活經驗。「天安門事件」也是一個獨特的反應類別，因此研究著手期間，正值離六四天安門事件發生不久，受訪者當時正在國外求學期間，也經歷到了在國外所連帶

產生的影響。

綜合看來，留學生在回顧出國期間發生對自己具有重要影響的事件時，在看見國外工作者的敬業、服務精神，旅遊經驗、課業學習與完成論文，接觸到異文化不同的生活型態、生活方式，獨立生活、作決定，獨處的國外生活情境，接受到友善的生活照顧，接觸信仰等，留學生都是以正向的語氣來敘述這些發生的事件及經驗，在提到與異性交往、婚姻家庭、師長的影響工作經驗時的敘述，則是表達出帶給部份受試是正面的經驗，而部份則是負面的經驗。而在提到在國外與留學生的接觸，天安門事件經驗到種族歧視，以及在接觸到異文化之後產生對台灣國內政治、社會現象的反省，則大多數受試都是以十分批評的、不滿的、感嘆的語氣在陳述這些事件。

(二)回國後

1. 受訪者在回國後期間的重要生活事件

「回國後」組的受試在回答「回國後，發生對自己具有重要影響的生活事件」，在經過內容分析之後，可以歸納合併為下列五個類別：

(1)人際事件：包括異性交往、婚姻家庭、工作中的人際關係（包括主管、同事、及客戶的接觸）。

(2)工作：包括找工作的經驗、工作中的表現與收穫、升遷制度、工作環境以及敬業服務態度。

(3)生死、意外事故：指自己或親人朋友生病或亡故。

(4)返國後的再適應：包括生活環境、政治環境、社會及文化的再適應。

(5)其他：未能歸入以上各類的反應。

2. 受訪者在回國期間的重要生活事件的統計分析

根據受訪者的回答在回國期間發生的重要影響事件總計有123個事件反應，歸入五個事件類別之後，統計其各類別的事件數與百分比見表4-25。

表4-25 受訪者在回國期間內的重要影響事件

事件類別	反應數	%
人際關係	33	26.83
工作	40	32.52
生死意外	3	2.44
返國後環境再適應	43	34.96
其他	4	3.25
合計	123	100.00

表4-25顯示在各類別的重要事件中，以返國後的環境再適應為最多，有43個反應，占總反應的34.96%，其次以工作事件為次多，共有40個反應，占總反應的32.52%，在次之為人際事件，33個反應事件，占總反應的26.83%，最少的類別為生死、意外事故，計有三個反應，占總反應的2.44%，另有無法歸類的其他，其有4個反應事件，占總反應的3.25%。

受訪者對返國後環境的再適應，可以再細分類為對生活品質、政治環境及社會文化環境

的再適應三個次類別。其反應次數分配及百分比見表4-26。

表4-26顯示，在對生活環境的再適應事件中，以對生活品質的事件反應最多，對社會文化有關的事件反應其次，對政治環境有關的事件反應再次之。生活品質有關的事件多數提到的是居住環境差，交通混亂擁擠，環境品質低落有關，與社會文化的再適應有關事件包括社會重人情、重金錢、重功利、為自己的價值觀等。對政治環境的再適應有關事件則多數是指政黨之爭、政府的官僚、混亂、腐敗、貪污等，顯示出留學生在回國後評估對自己造成影響的生活大環境發生的事件的來源是廣泛的，與政治社會中的重利價值觀，重人情靠關係的傳統作風，以及低落的生活品質都有關係，且留學生對回國看到的這些現象多持負面的看法。

表4-26 受訪者在返國後再適應的反應數及百分比

返國後環境再適應的事件類別	反應數	%
生活品質	19	44.19
政治環境	10	23.26
社會文化環境	14	32.56
合 計	43	100.00

研究者並將與工作有關的類別內反應再細分，得到四個次類別，表4-27所列表即為此四次類別內的反應數及所占百分比。

表4-27 受訪者在回國後期間的工作類別內次類別的反應數及百分比

工作事件類別	反應數	%
找工作	13	32.50
工作的表現與收穫	9	22.50
工作環境	8	20.00
敬業、服務態度	10	25.00
合 計	40	100.00

在工作類別的次類別中，最多的是與回國找工作的關的反應，大多數受試的找工作經驗均不是很順利或是很滿意，其中有1/3的反應提到找工作需要靠人情或背景的關係，關於敬業服務態度次類別內的反應皆為負面的經驗，回國留學生接觸到的服務業皆不夠敬業，服務態度差，在接受或要求對方提供服務時，遭遇困難雖多，在工作的表現與收穫方面，提到的有關事件有的與工作的過程有關，有的則是來自工作的成果，其經驗有正面的，也有負面的，在工作環境方面的反應則與工作機構的制度較有關係。

若將人際事件類別內的次類別加以統計，則可得到表4-28的結果。

表4-28 受訪者在回國後期間的人際事件類別內，次類別的反應數及百分比

人際事件類別	反應數	%
異性交往	1	3.03
婚姻家庭	10	30.30
工作中的人際關係	22	66.67
合 計	33	100.00

在異性交往、婚姻家庭、工作中的人際關係三個次類別中，占首要者為工作中的人際關係，包含與主管、與客戶、與同事的人際關係，而其中與主管與同事的關係發生的事件以負面為多，多數的反應都提到對主管的對待方式不滿，與同事有衝突，自認為沒有建立好人際關係，而與客戶的接觸經驗則均為正向的經驗，表達出與客戶接觸而獲得學習的經驗。在婚姻家庭的次類別內，接近半數的反應是與結婚進入婚姻生活有關，另外半數的反應則是與回國後與家人再相聚的經驗有關。

根據受試在回答出國期間及回國後，所經歷對自身有重要影響及對自己有改變的事件的影響事件的性質加以比較，這不同時段受試反應的異同，可以發現與人際有關類別的反應是很高的。在出國期間的人際關係，有半數的反應是集中在與中國（台灣）留學生，中國（台灣）同學的相交經驗，而其經驗則又絕大多數是發現與同是身為留學生的同學相處是挫折的，彼此之間的關係是自私、功利、不樂意幫忙的。至於與異性交往的經驗則多提到有正面的經驗。而在回國後的人際經驗，則主要集中在工作中的人際，而其中大多數的反應則與主管或同事之間的磨擦相處不愉快有關，整體看來，人際關係是在每個階段都被受試指認為對自己有重要影響的生活事件，但是事件帶給受試的多為令受試感到挫折的、不滿的感受。

隨著受試出國留學及學成返國，在離開生活的社會文化環境，進入到異地生活求學一段時間之後，在返回生長的环境，這個接觸不同文化的經驗，以及所形成的兩個文化比較的經驗，會對受試留學生產生相當的衝擊、激盪，以致對自我的看法產生變化。

由受試的反應中充分的印證了這樣的看法。受試提到在出國期間有重要影響的經驗其中約有三分之一即為異文化的接觸，接觸到守法、有秩序、自由、尊重他人、休閒與工作並重的這樣不同的生活方式。也接觸到被歧視的經驗，以及反省、批判自己生長的社會的反省批判待留學生回國之後，成為了再適應的經驗。

在工作有關的經驗方面，在出國期間與回國後受試的反應中，與工作有關的事件有為數不少的反應是集中在敬業與服務態度，在出國期間受試所肯定的國外工作者的敬業與服務態度與回國後遇到的負面經驗是極為顯著的對比差異。

在課業方面，出國的留學生的反應內容上，是一些正向的國外求學或是課堂學習方式的經歷。

在出國的受試反應中有一類獨特的是獨立的經驗，對於離開父母、朋友，在國外需要獨立照顧自己的生活，並且獨立解決生活中的困難，受試皆指認為是正向的經驗。天安門事件是另一類在出國的受試的特殊反應類別，因為研究期間正值發生此重要事件，故成了少數受

試的重要經驗，反省到身為中國人的認同。

二、生活事件造成影響或改變

(一)出國期間

1. 受訪者在出國期間的生活事件對自我造成的影響或改變

受訪者在出國期間的生活事件對自我造成的影響或改變60位留學生在回答「在出國期間所發生的事件對自我造成的影響或改變」的陳述，經過整理之後，共得到206個敘述，經過內容分析，可以歸納為下列類別：

- (1)增加自我了解：凡提到知道了、看清了或是了解了自已某些特質的敘述。
- (2)自信心與自我肯定：凡提到影響到增加或減少自己的自信心或是影響增加或減少對自己想法、能力的肯定。
- (3)自我表達：凡提到開放自己、直接表達與溝通的敘述。
- (4)自我期許：凡提到對自己的要求、期待自己可如何做的敘述。
- (5)選擇的確認：凡是提到對自己的興趣、專業、工作、居住、回臺灣的選擇有關的決定。
- (6)獨立：凡與獨立、靠自己有關的表達。
- (7)積極、努力：凡提到積極、要努力的想法或認同。
- (8)解決問題與做決定的能力：凡提到學習自己解決問題或做決定的敘述。
- (9)開放、多元的思考方式：凡提到開拓視野，不從單一角度來看事情等敘述。
- (10)重視休閒、享受生活：凡提到要重視休閒、工作外還要有生活享受的敘述。
- (11)不强求的人生觀：凡提到順其自然、不强求、感到渺小等敘述。
- (12)某個特定想法或信念的建立：凡提到學習到守法、重隱私、做計畫、要踏實做、相信民主、不相信媒體等敘述。
- (13)情緒變化：凡提到情緒變化的影響。
- (14)增加對人的了解：提到擴大人際接觸的層面、了解與人的相處等敘述。
- (15)不信任：凡提到與人的交往學到要保留、謹慎、防範等敘述。
- (16)影響人：凡提到想法影響別人的敘述。
- (17)親和、助人：凡提到交到朋友、珍惜朋友、關心人等敘述。
- (18)感情婚姻：凡提到對異性交性、感情或婚姻的體認。
- (19)對異文化的興趣與了解：凡提到增加對不同文化的認識或興趣的敘述。
- (20)對臺灣政府、社會的反省與批評。
- (21)想投入國家社會。
- (22)體會接觸宗教：凡提到開始接觸宗教、或因宗教中獲得的體會。
- (23)其它。

2. 受訪者出國期間生活事件造成對自我產生影響或改變的分析

表4-29所列出的是受試在23個改變反應類別的次數分配及百分比，經由表4-29顯示，在對自我造成影響的各類別反應數及百分比中，以自信心與自我肯定居第一位，有32個反應數，占總反應數的15.53%，其次為開放、多元的思考方式（有15個反應數，占總反應的7.28%），獨立（有13個反應數，占總反應的6.31%），某個特定想法或信念的建立（有11個反應數，占總反應的5.34%），積極、努力（有11個反應數，占總反應數的5.34%）。介於占總反應的4%至5%之間的類別有：增加自我了解，增加對人的了解，對台灣政府、社會的反省與批評

(各有10個反應數，占總反應的4.85%)，自我期許，親和助人，投入貢獻國家社會(各有9個反應，占總反應數的4.37%)。介於總反應的3%至4%之間的反應數則有重視休閒，享受生活，情緒變化(各有8個反應，各占總反應數的3.88%)，自我表達(有7個反應，占總反應數的3.40%)，介於總反應2%至3%之間的反應類別有不強求的人生觀，對異文化的興趣與了解(各有6個反應，各占總反應數占總反應數的2.91%)，解決問題與做決定的能力，與不信任(各有5個反應，各占總反應數的2.43%)。至於低於總反應2%以下的是：感情、婚姻類別，接觸宗教(各有4個反應數，各占總反應的1.94%)，影響人(有2個反應，占總反應的0.97%)，以及其它無法歸類者(有2個反應，占總反應的0.97%)。

表4-29 受試在「出國期間所發生的事件，對自我造成的影響或改變的反應」類別次數及百分比統計

反應類別	反應數	%
增加自我了解	10	4.85
自信心與自我肯定	32	15.53
自我表達	7	3.40
自我期許	9	4.37
選擇的確認	10	4.85
獨立	13	6.31
積極、努力	11	5.34
解決問題與做決定的能力	5	2.43
開放、多元的思考方式	15	7.28
重視休閒、享受生活	8	3.88
不強求的人生觀	6	2.91
某個特定想法或信念的建立	11	5.34
情緒變化	8	3.88
增加對人的了解	10	4.85
不信任	5	2.43
影響人	2	0.97
親和、助人	9	4.37
感情、婚姻	4	1.94
對異文化的興趣與了解	6	2.91
對台灣政府、社會的反應與批評	10	4.85
投入貢獻國家社會	9	4.37
接觸宗教	4	1.94
其它	2	0.97
合 計	206	100.00

由受試的反應內容來看(見表4-29)，居第一位的自信心與自我肯定的反應，集中於相信自己的潛力、能力，肯定自己，不在意別人是否同意，可以做自己的主人，對自己更有信心，只有很少數的反應是表示對自己變得較沒有自信。居第二位的反應是開放、多元的思考方式，反應的內容圍繞在自己變得心胸更開闊，更能採納別人意見，較不主觀，不過早下判斷，會由多個角度看事情。居第三位的反應是獨立，受試表示變得學習靠自己，獨立自主，獨立思考，作決定，自己解決問題。在建立了或形成了某些特定的想法或信念的反應類別內，

受試指出的反應包括相信民主，要作計畫，從小處作起，重視隱私，學習守法等。積極努力的反應內容反映出變得更積極，主動，努力，樂觀進取。在自我了解的類別內，受試指出了了解自己的興趣，自己的特質，個性，發現自己的弱點，並且受試所描述的增加自我了解也多數是肯定的、正向的敘述語氣。

增加對人的了解的內涵，反應出受試發現別人的共通性，學習與人接觸相處，處理人際磨擦，學習尊重人、包容人、接納人、注意別人的需要。對台灣政府、社會的反省或批評則反應出受試對台灣的不合理制度、政府官僚、缺乏公德心、講人情、效率差、缺乏內在精神都有負面的批判、對政府的忠誠減少、甚至對自己身為是中國人感到失望。受試在自我期許的反應內容，多要求自己以身作則，由自己做起，願協助別人，要求自己要有好的表現。親和、助人的反應內容反映出的是受試變得更珍惜友誼、更願意助人、體認到關懷別人的重要。投入、貢獻國家的反應內容反映出受試變得想貢獻己力給國家、人民，希望自己的國家更好，更關心國事，國家觀念較強。重視休閒、享受生活的類別內容反映出受試發現休閒的重要，並且享受休閒生活，更重視自己生活中除了工作，還要有精神生活，要注重生活得快樂。在情緒變化的類別內，受試表達出情緒變得穩定、平靜、獨立自由，也有受試則感到變得焦慮，感到渺小、疏離、自卑。在自我表達的內容中反應出受試變得爭取溝通，情感的表達更直接，學會據理力爭等。不强求的人生觀的內容反應出受試變得外控、感到人的渺小、很多事難以預測、體會到要看得開。對異文化的興趣與了解，則反應出受試增加對其它文化的認識，或是對其它文化更有興趣、更重視。在解決問題與做決定的類別內，受試都表示更能做決定，學會用比較好的方式解決問題。不信任的反應內容受試都指出變得較不信任人，學會保留，慎選朋友，發現人是自私的，學會防範人。在感情、婚姻類別內則反應出受試更體會到在與異性交往或婚姻中的感情維繫之道。宗教接觸反應出所獲宗教經驗的體會。影響人的類別內指出受試變得認為自己可以影響別人。

綜合來看，在出國期間，受試認為所發生的事件對自己的影響或改變；對於多數受試而言，是增加了自信心與自我肯定，思考方式也變得更開放、多元化，受試變得更獨立、更積極努力，也有的受試形成了某些生活的態度或信念（例如：民主、作計畫、從小處著手、隱私權、守法等），部份受試增加了對自己的個性，特質的了解，對自己的期許增加，想要以身作則，由自己作起，作得更好，也有少部份受試認為自己變得更了解人，更樂於與人接觸，更願意助人，但也有少數受試表示對人變得更防範，更不信任人。對台灣政府、社會有少數受試指出變得更具批判性，但也有少數受試變得更有國家意識，更想貢獻己力給自己國家與社會人民。在生活態度上，少數受試指出變得重視享受，休閒生活，重視要活得快樂，生活內容要豐富，也有少數受試感到自己在表達上更直接、更多溝通，問題解決能力增加，認為人生很多事非為自己所能掌控。情緒上則有少部份受試指出是更平靜、安定，或是更焦慮、疏離，有不同的情緒影響。少部份受試指出對感情婚姻方面的體認則是變得更懂得相處之道。宗教的認識增加，對異文化的了解與興趣增加，認為自己可以影響人則是極少數的受試對自己改變的體認。

(二)回國期間

1. 受訪者在回國期間的生活事件對自我造成的影響或改變60位回國留學生回答「在回國之後所發生的事件，對自我造成的影響或改變」的陳述句，經過整理之後，共得到155個敘述，經過內容分析，可歸納為以下六個類別：

(1)自我確認：包括

- ①增加自我了解（例如看見自己的長處或短處）。
- ②能力肯定。

③人生價值觀的確認。

④自我期許。

⑤對工作或專業發展方向的確認。

(2)自我與環境間的調適：影響到自己需要與環境產生新的適應的過程。

(3)對生活環境的看法：包括影響到自己對政治環境、社會環境、居住環境的看法。

(4)情緒反應：凡指涉及影響到自己的感受、情緒等敘述。

(5)家庭關係：凡提及影響自己對家人或婚姻生活的想法或感受。

(6)宗教信仰：提及影響到對宗教的態度。

2.受訪者回國期間生活事件造成對自我產生影響或改變的分析

經過統計各反應類別內的次數及百分比之後，將結果列於表4-30。

表4-30 受試在「回國之後所發生的事件，對自我造成的影響或改變的反應」類別次數及百分比統計

反應類別	次 數	百分比
自我確認	57	37.01
自我與環境間的調適	24	15.58
對生活環境的看法	29	18.83
情緒反應	36	23.38
家庭關係	7	4.55
宗教信仰	1	.65
合 計	154	100.00

由表4-30看來，在各類別中占最多的反應是自我確認，共有57個反應，占全數的37.01%，其次為情緒反應，共有36個反應，占全數的23.38%，在依次為對生活環境的看法，共有29個反應，占全數的18.83%。自我與環境間的調適，共有24個反應，占全數的15.58%。反應數較少的為家庭關係，有7個反應，占全數的4.55%。以及最少的為宗教信仰，只有1個反應，占全數的.65%。

若將反應數最多的自我確認的類別再細分類，可以分出增加自我的了解、能力的肯定、人生價值觀的確認、自我期許、對工作或專業發展方向的確認四個次類別。統計各次類別內的次數及百分比之後，列於表4-31。

表4-31 受試在「自我確認」內次類別的次數及百分比統計

反應類別	次 數	百分比
增加自我了解	4	7.02
能力肯定	4	7.02
人生價值觀的確認	6	10.53
自我期許	26	45.61
對工作或專業發展方向的確認	17	29.82
Total	57	100.00

由表4-31看來，受試提到對自我產生影響或改變最多出現的反應類別為自我確認的類別，共有57個反應，占全數的五分之二弱。表4-31顯示出其中有7.02%的反應是關於增加自我了解的反應，其內容絕大多數都是提及對自己有些發現，並且能夠接納自我的發現。另有7.02%反應是自我能力肯定方面，則絕大多數亦都表達出了對自己能力正面的肯定。有10.53%的反應是提到與人生價值觀有關的，反應受試在經歷過一些事件之後，形成或更確定了某些價值觀及人生信念。自我確認的類別內占了30%的次數反應是對工作或專業發展的確認，是自我確認類別內次高的反應類。觀察其內容，則涵蓋肯定自我的專業或工作，考慮改變工作環境，另尋找合適自己發展的方向或工作，其中有半數的反應是對自己的工作或專業發展持確定的看法，而另外亦有接近半數的反應是在考慮尋求另外的發展，顯示出回國的受試在工作及專業的認同上是不一致的，近一半的受試仍是在嘗試、尚未定向的狀態。

在自我確認的次類別內，所占反應數最多的是自我期許，接近半數的反應都可歸入此類，自我期許的內容，反映出受試絕大多數偏向於要求從自己做起、要求自己做好、自我導向、不要受環境不良影響、願意付出、關懷社會，並且其中亦有多數受試反映出要求自己更努力、負責、不氣餒的態度，可以看出受試對自己的要求是高的、是由自身做起，並且努力不懈的積極態度。

表4-30的結果也顯示出受試對自我產生影響或改變的出現次高反應類別為情緒反應。若仔細了解受試所提及的情緒反應內容，其中絕大部份卻是負面的情緒，包括不受重視、挫折、失望、不舒服、壓力、猶豫、沮喪、無力感、氣憤、不信任人，全部36個反應中只有4個反應是表達正面的情緒，其為：感到被關心、有希望、被尊重及不感到有壓力，由此看來，返國的留學生在回國後的期間經歷的事件發出來的情緒幾乎都是不愉快的經驗，反應出這段回國後再適應期間的情緒上的困難，是需要被了解、以及被舒解的，以減少回國後的適應障礙。

受訪者提到回國後對生活環境的看法是出現第三較多的反應類別，而其中半數以上是提到對社會環境的反應，而其中多數又是偏向對社會現象有負面的看法，例如缺少正義公理、會重人情、現實、貧富差距大、懷疑教育功效等，只有極少數受試認為生活有保障、追求心靈的生活。對居住環境的不滿、想離開臺灣，則是普遍的反應；對於政治環境則亦是普遍為負面的評價，其中有對政治的不信任、懷疑，也有期望政府多管制、多聯絡、重罰、建立公權力。整體看來，受試對社會、政治、生活環境多是不滿意的、批判的、而很少正面的看法。

自我與環境的調適是反應數占第四位的類別，其中的內容反映出受試是處在調整自己、適應環境、學習接納、不要求別人、學習協調、配合、顧及他人的調適狀態；也有少數受試的反應表達出勉強自己改變的不適應狀態。在學習協調、配合的敘述中反映出受試在學習不直接表達或表現自己，不再是別人或環境來配合自己，而是調整自己去配合環境、要圓融、有彈性應對不同的人。

受試反應數不足總反應5%的家庭關係類別，顯示出的內容多集中在反省到要對親人盡孝、關心、保障家庭或婚姻。此外，全體受試中只有一個受試的反應是與試圖了解宗教信仰有關的。

由回國後受試在經歷一些事件後對自我造成的影響或改變的結果整體看來，可以說在自我確認方面反映出的是增加了對自己的認識、肯定自我的能力、更確認自我的人生及價值觀，但是對工作或專業發展的確認則是不一致的，半數的受試表示確定，而另有接近半數的受試表示仍在考慮或另謀發展之中。對自己則抱著要自身做起、努力不畏難的積極態度，顯示出對自我確認有正面的影響。



然而受試在情緒經驗及對生活環境的看法則是十分負面的，絕大多數的受試都反應出情緒適應的困難，而對社會、政治及居住等環境也都是普遍不滿意的。當受試敘述自我與環境間調適所做的努力，也顯示出學習去調整自己的想法、行為，去配合他人、環境，不要求或改變他人或環境來配合自己的適應型態。對於少數敘述反應出的家庭關係，則以盡孝、關心、保障、維繫家庭及婚姻安定為主。這樣的結果，刻畫出的留學生回國後，受到影響及改變的面貌是多向度的，並且包括正面的及負面的影響，甚至看似也好像是相互衝突的，反映出調適歷程中的複雜及不易。

結論與建議

一、關於自我概念的表現

「出國前」與「回國後」的受試在「二十個句子測驗」的自我概念上的反應是沒有差異的，無論在自我概念的內容性質與反應量的結構上都很相似，受試的自我概念中最多（占全部反應的4/5強）以個人屬性認同的類別來描述自己，也就是說，受試是以強調個人的、獨特的字眼來描述、形容自己，例如常用的語詞是以描述自己的心理屬性（特別是自己的個性、與自己待人處事有關的特質等）、選擇偏好、信仰或信念等有關的語詞。

受試使用社會角色來描述自己僅是次要的（占全部反應的15%）顯示出受試雖沒有全然以社會角色界定、看待自己，但看重自己的個人獨特性則顯然又要更重視的多。當受試在用社會角色描述自己時，最常會用到的是以職業、家庭、性別等角色來界定自己。此外，只有極少數的受試反應是以自己的擁有物來界定自己。

二、對受試的自我概念與自我統合有影響的重要生活事件

人際事件是最被受試提到最多的重要生活事件。受訪者回顧在出國期間的人際事件則有半數集中在與中國留學生的相處，發現到彼此的關係是自私、功利、不樂意幫忙的，與異性相處的經驗則多半是正面的。受訪者回國後的人際事件多數與工作情境有關，且又多與主管或同事間的摩擦、相處不愉快有關。整體看來，人際關係是在每個階段都被受試指認為對自己重要影響的生活事件，但是事件帶給受試的多為挫折的、不愉快的。

留學生出國留學，進入不同的文化、社會環境，以及再回到國內，歷經兩次的文化、社會環境再調適的歷程，在受試的眼裡，也確實有些影響到自我概念的生活事件是與進出兩個不同的生活環境有關的，在出國期間接觸到守法、有秩序、自由、尊重他人、休閒與工作並重的生活方式、被歧視、在文化比較中反省批判自己生長的社會，能獨立、獨處都是被受試指認的重要生活經驗。回國後，受試對於不良的生活品質、政治環境、以及重人情、靠關係的社會環境、找工作不是很順利或不滿意，對國內的工作者服務態度差、工作不敬業都多有所指責或批評，顯示出回國後這段期間內，受試確實在歷經調適上的困難。

三、對受試的自我概念與自我統合的影響

自信心與自我肯定是最重要的影響之一。絕大多數受試提到所遭遇的生活事件，對自己的影響是增加了對自己能力的自信，也更肯定了自己，在乎自己的想法與意見，不再太在意別人的看法。受訪者回顧在出國期間遭遇的生活事件的影響，指出對自己建立了某些生活態度、生活信念，在思想上變得更多元化、更開闊、更客觀，能從不同角度看事情。對人的了

解增加了，更知道如何與人相處，願意助人，包容再接納人，但也同時對人有保留，不容易信任人。更認識自己，了解自己的優缺點，更能自我表達，獨立自主，積極努力。受訪者對回國後則較多反應出類似「不管環境如何，要求由自己做起」的自我期許。回國後受試較普遍有情緒適應的困難，感到不被重視、挫折、失望、有壓力、沮喪、無力、氣憤等。而受試主要的自我與環境間的調適方式採用的是調整自己適應環境，學習接納、不要求別人、學習協調、配合、考慮他人，而不要求別人或環境來配合自己，也有受試指出了這個調適過程中的不適應。

四、有關留學生輔導工作的建議事項

對準備出國的留學生，協助他們了解到與課業有關的活動並非是最普遍出現的對自我造成影響的事件，而是與人際關係有關的事件（例如在國外與留學生的相處等）、接觸不同的生活型態與生活方式等接觸異文化的經驗，這些生活事件，無非都是會形成壓力的，例如接觸不同的人與事物，會對自己產生新的刺激與體會，但也有的事件的確是有壓力的，例如經歷到種族歧視，與國外留學生的相處有摩擦、衝突，學習獨立處理自己的生活等，若出國前的留學生都能有對於未來可能發生對自己有影響的生活事件都有所了解與感知，將可減少若事件真正發生時對自己的負面影響或威脅性，同時也可以提早預備設想因應的策略，較能夠獲得好的結果。對於準備回國的留學生，有需要在心理上先預作準備，再次體認到自己在國外期間已有的一些收穫，再度回到母文化，在自我與環境間的調適是首為其衝的。其次在工作上（包括找工作，工作中與主管、同事間的人際關係、工作環境中的制度、國內工作者的敬業態度）所可能遇到的阻礙或困難，也預先有所知，亦會減少回國後接觸到實際情況時的情緒上的不愉快。至於回國後的留學生，在調適階段都歷經累積情緒的不滿，則可透過與其他留學生的聯絡，彼此提供情緒上的支持，以及即早建立新的社會支持網路，協助自己順便步入回國後的生活軌道。

對於處理留學生事宜的政府相關單位（例如教育部、青輔會等），可以利用留學生講習時間，或是提供回國留學生的輔導措施，以便留學生在初返國門之際，能夠獲得以上足夠的資訊，以協助減少調適期間的困難。

五、有關研究方法的限制

本研究主要採用半結構性的問卷及深入訪談的方法收集資料，對於留學生看待自己、界定自己的方式，所歷經的重要生活事件，以及對自我概念、自我統合的影響都能獲得廣泛而深入的了解。為本研究受限於採用的是回溯法，受試的知覺與記憶是選擇性保留，因此無法完整了解一個受試在出入不同社會文化所發生在當下經驗的變化歷程。本研究雖然企圖窺得橫切的不同時段內在受試身上所發生的跨文化經驗，以及對受試的影響，但若配合個案追蹤研究，會有助於更完整地瞭解跨文化經驗對一個人自我統合的變化歷程。

本研究研究方法上的限制帶來的影響會呈現在回國的留學生適用回朔的方式說出在留學期間發生的生活事件。這些事件發生的時間已經距離受訪者有相當的時間，受試所回憶到的生活事件可能多數與調適成功的有關，經驗帶給受試的影響也多是正面的影響，或是形成新的自我認定。而回國留學生在敘述回國後發生的生活事件，則是處於在調適的階段，因此所反映出的多數是與調適期間經驗到的負面事件，帶給受試的影響則也多反映出是圍繞在受試對四周環境的看法，受試所被影響到的情境，以及受試所知覺到的對環境改變下的因應方式，是在個人的自我受到挑戰與威脅的狀態，而新的自我統合再次形成。因此本研究收集到的在

出國期間與返國後的資料很可能是代表著自我統合改變歷程中的兩個不同階段，收集到的出國期間的資料是反應出受試在國外，已經完成新的自我統合的階段，而回國後的資料則是反映出過去受試者再進入第二次文化衝擊，則再次歷經自我的再統合，若是再繼續追蹤返國後已適應的留學生，相信也能夠對這個跨文化經驗對人的影響有更全貌的了解。

六、對於建立中國人自我理論的初探

由本研究的結果得到的初步結論是：受試對自我的看法並不完全如一些研究跨文化的心理學者或人類學者所言：「中國人的社會不強調個人，看待自己時傾向以社會或群體關係來考量自己」，受試群是在快速社會變遷下，或甚至是接受相當多西化影響下成長的年青人，看待自己時已經呈現出相當個人性的風貌，而在強調個人認同中，卻也看得見重視人際關係，與群體影響的影子。因為個人在描述自己時，除了主要強調自己的個性之外，也用了很多是描述自己與他人交往方式有關的形容詞在描述自己，此外，當受試用群體關係來考量自己時，重視的是自己的職業、家庭與性別的角色，顯示這可能是在國人社會文化歷程中被強調重要的，以致對青年人、成人的自我概念是有影響的，人際事件是被發現在最常被提到的對自我造成影響的生活事件，顯示人際關係仍然是在本研究的樣本中最被重視的，且其中又以人際的衝突、人際互動的不愉快或失敗經驗為人際事件內容的主要性質，這對國人從事輔導諮商工作者是不容忽視的主題。經過各種重要的生活經驗之後，受試所形成的對自我新的統合涉及於對自我產生新的評價、新的內在導向（自信心增加、更能自我肯定、不在意別人的看法），對人我之間的看法與對待方式有新的體認與定位，形成新的生活信念，對自己的特性有新的了解，對自己的抱負、期望上也有新的體認，所形成這些新的自我認定，似乎也顯示出受試的自我認定的變化歷程是有目的的，是有方向的，是朝向自我成長的一個歷程，國人的自我發展是否都含有這樣的特徵則有待於以後的研究有進一步的探討。

參考文獻

- 何英奇（民 77）：大專學生之責任感與自我統整：艾立克森青年自我統整理論之倫理分析。國立臺灣師範大學教育心理與輔導學系，*教育心理學報*，21，77 - 98。
- 何英奇（民 79）：大學生之自我認證與次文化近五年間的轉變：以師大教育學院學生為例。國立臺灣師範大學教育心理與輔導學系，*教育心理學報*，23，119 - 142。
- 黃光國（民 77）：儒家傳統與出國留學及返國服務之動機。論文發表於中國人與中國社會研討會。中央研究院民族研究所。
- 張春興（民 78）：張氏心理學辭典。台北：東華。
- Alexander, A.A., Klein, M.K., Workneh, F., & Miller, M.H. (1981). Psychotherapy and the foreign student. In Pedersen, J.G., Draguns, W.J., Lonner, J.E., Trimble (Eds.), *Counseling across cultures* (pp.227-243). The University of Hawaii Press.
- Atkinson, D.R., Morten, C., & Sue, D.W. (1979). *Connseling American minorities: A cross-cultural perspective*. Brown Company Publishers.
- Biddle, B.J. (1979). *Role Theory: Expectations, identities, and behaviors*. Academic Press Inc.

- Bond, M.H. & Cheung, T.S. (1983). College Students' spontaneous self-concept: The effect of culture among respondents in Hong Kong, Japan, and the United States. *Journal of Cross-Cultural Psychology, 14*, 153-171.
- Breakwell, G.M. (1983). *Threatened identities*. John Wiley & Sons, Ltd.
- Chu, H.M., Yeh, E.K., Klein, M.H., Alexander, A.A., & Miller, M.H. (1971). A Study of Chinese Students' adjustment in the U.S.A. *Acta Psychologica Taiwanica, 13*, 206-218.
- Duck, S. & Lea, M. (1983). *Breakdown of Personal relationships and the threat to personal identity*. In G.M. Breakwell, *Threatened Identities* (pp.53-72). John Wiley & Sons Ltd.
- Erikson, E. (1959). Identity and life cycle: Selected papers. *Psychological Issues, 1*, 1-171.
- Erikson, E. (1968). *Identity: Youth and crisis*. London: Faber & Faber.
- James, W. (1980). *The principles of psychology*. New York: Dover.
- Kuhn, M.H., & McPartland, T.S. (1954). An empirical investigation of self-attitudes. *American sociological Review, 19*, 68-76.
- Marsella, A.J., Devos, G., & Hsu, F.K. (1985). *Culture and self: Asian and western perspectives*. New York: Tavistock Publication.
- Matthews, J.A. (1983). *Environmental change and community identity*. In G.M. Breakwell, (pp.215-238). *Threatened identity*. John Wiley & sons, Ltd.
- McCall, G.J. & Simmons, J.L. (1966). *Identities and interactions*. New York: The Free Press.
- Mead, G.H. (1934). *Mind, self and society*. Chicago: University of Chicago Press.
- Mohr, D.M. (1987). Development of attributes of personal identity. *Developmental Psychology, 14*, 427-428.
- Montemayor, R. & Eisen, M. (1977). The development of self-conceptions from childhood to adolescence. *Developmental Psychology, 4*, 314-319.
- Pedersen, P.B. (1981). *The cultural inclusiveness*. In P.B. Pedersen, J.G. Draguns, W.J. Lonner, & J.E. Trimble (Eds.), *Counseling across cultures* (pp.22-58). The University of Hawaii Press.
- Pedersen, P.B., Draguns, J.G., Lonner, W.J., & Trimble, J.E. (1981). *Counseling Across cultures*. The University of Hawaii Press.
- Sue, D.W. (1981). *Counseling the culturally different*. John Wiley & Sons, Inc.
- Sue, D.W. & Sue, S. (1972). Counseling ASian Americans. *Personnel and guidance Journal, 50*, 637-644.
- Wreinreich, A.M. (1983). *Emerging from threatened identities*. In B.M. Breakwell, *Threatened identity* (pp.149-186). John Wiley & Sons.



Bulletin of Educational Psychology, 1994, 27, 105~139
National Taiwan Normal University, Taipei, Taiwan, R.O.C.

TAIWANESE STUDENT ABROAD: A STUDY OF THE CHANGE OF SELF-IDENTITY

Ping-Hwa Chen

ABSTRACT

A group of sixty Taiwanese students who were preparing themselves to go abroad for further studies and a group of sixty Taiwanese students who had finished their studies and returned home-country were received in-depth interviews and the Twenty-Sentence-Test in the present Study.

No significant differences were revealed in the Twenty-Sentence-Test between the two groups. The ways they described themselves mostly were classified into personal identity and social identity categories.

Impressive cross-cultural experiences were identified by students going abroad. They also viewed themselves changed and became more self-assertive and confident, was more open-minded, established new life attitudes, and were more accepting of others. The psychological readjustment was reported after students going back to home-country.

Key words: self-concept, self-identity, student going abroad

